

MP3-CD Mini Hi-Fi System

FWM139

User manual
Manuel d'utilisation
Manual del usuario
Benutzerhandbücher
Gebruikershandleidingen
Manuale per l'utente
Användarhandböckerna
Brugermanual
Käyttöoppaita
Manual do usuário
εγχειρίδιο χρήσης



PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 3 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 3 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 3 Amp.

Note: *The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.*

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or $\perp$) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio FWM139 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

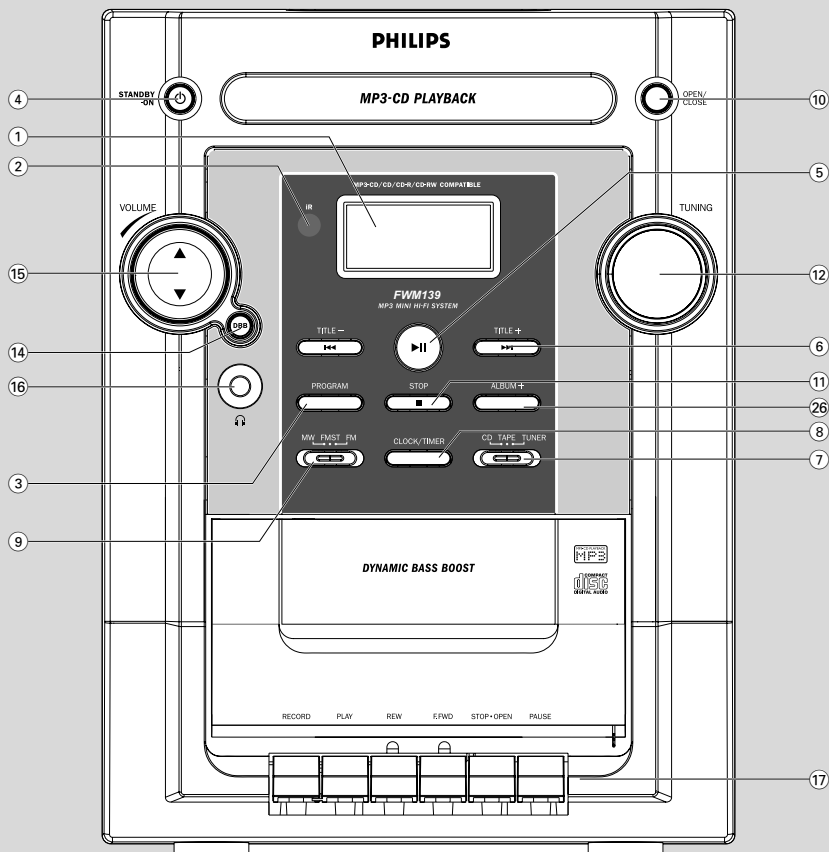
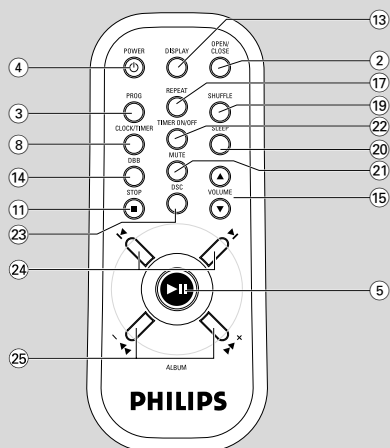
For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

VAROITUS

Muiden kuin tässä esitettyjen toimintojen säädön tai asetusten muutto saattaa altistaa vaaralliselle säteilylle tai muille vaarallisille toiminnoille.



DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laseraparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu-ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

English ----- 6

Français ----- 21

Español ----- 36

Deutsch ----- 51

Nederlands ----- 66

Italiano ----- 81

Svenska ----- 96

Dansk ----- 111

Suomi ----- 126

Português ----- 141

Ελληνικά ----- 156

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk

Suomi

Português

Ελληνικά

Generel information

Medleveret tilbehør	112
Miljømæssig information	112
Sikkerhedsinformation	112

Forberedelser

Tilslutninger på bagsiden	113
Isætning af batterier i fjernbetjeningen	114

Betjeningsknapper

Betjeningsknapper på anlægget og på fjernbetjeningen	115
--	-----

Grundfunktioner

Sådan tændes der for apparatet	116
Energibesparende, automatisk Standby	116
Indstilling af lydstyrke og lyd	116

Betjening af CD\MP3-afspilleren

Afspilning af en CD	117
Valg af et andet melodinummer	117
Søgning efter en bestemt passage i et melodinummer	117
Afspilning af en MP3 disc	117-118
Forskellige afspilningsfunktioner: SHUFFLE og REPEAT	118
Indprogrammering af CD-numre	118
Sletning af et program	118

Radiomodtagelse

Indstilling på radiostationer	119
-------------------------------------	-----

Betjening af båndoptageren / Båndoptagelse

Afspilning af kasettebånd	120
Generel information om indspilning	120
Synkroniseret start af indspilning fra CD ...	120
Indspilning fra radioen	121

Vedligeholdelse

Uret/Timeren

Indstilling af uret	122
Indstilling af timeren	122
Deaktivering og aktivering af timeren	122
Aktivering og deaktivering af SLEEP-timer ..	123

Specifikationer

Fejlfinding

Bortskaffelse af dit gamle produkt

Dit produkt er designet og produceret med materialer af høj kvalitet, som kan blive genbrugt.



Når du ser symbolet med en skraldespand, der er kryds over, betyder det, at produktet er dækket af EU direktiv nr. 2002/96/EC.

Venligst sæt dig ind i de danske regler om indsamling af elektriske og elektroniske produkter:

Venligst overhold de danske regler og smid ikke dine gamle produkter ud sammen med dit normale husholdningsaffald. Den korrekte bortskaffelsesmetode vil forebygge negative følger for miljøet og folkesundheden.

Generel information

Dette apparat overholder de gældende EU-direktiver vedrørende sikkerhed og radiostøj.

Medleveret tilbehør

- 2 højttalerkasser
- Fjernbetjening

Miljømæssig information

Der er ikke anvendt nogle overflødige materialer i emballagen. Vi har endvidere gjort vort bedste, for at De let kan dele emballagen op i tre hovedbestanddele: Almindeligt pap (kassen), fleksibel polystyrene (afstandsstykker) og polyethylene (plastposer og beskyttelsesfolie).

Anlægget består af materialer, der kan genbruges, hvis det adskilles et sted, hvor man har specialiseret sig i adskillelse af kasserede genstande. Følg venligst Deres lokale regler for bortkastning af indpakningsmaterialer; brugte batterier og kasserede apparater.

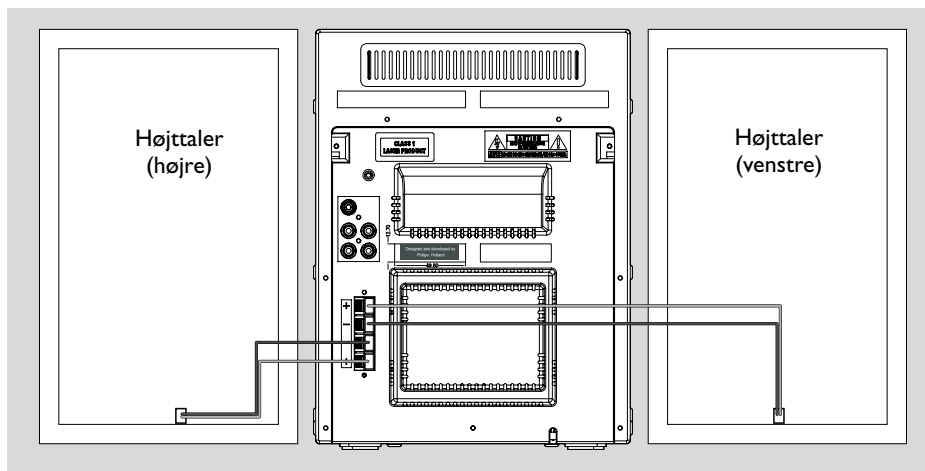
Det kan være strafbart at krænke andres ophavsrettigheder ved uberettiget at fremstille kopier af kopibeskyttet materiale, herunder computer programmer, filer, tv udsendelser og lydoptagelser. Dette produkt må ikke anvendes til disse formål.

Sikkerhedsinformation

- Før der sættes strøm på anlægget, kontrolleres det, at spændingsangivelsen på typeskiltet (eller ved spændingsomkobleren) svarer til den lokale netspænding. Hvis dette ikke er tilfældet, bedes De venligst henvende Dem til Deres forhandler.
- Stil anlægget på en flad, hård og stabil overflade.
- Anbring anlægget således, at der tilsikres god ventilation og dermed unødigt opvarmning i anlægget. Der skal være mindst 10 cm frit rum bagved og oven over anlægget og mindst 5 cm på hver side.
- Ventilationen må ikke forhindres ved at dække for ventilations-åbningerne med genstande som f.eks. aviser, duge, gardiner osv.
- Udsæt ikke anlægget, batterier og CD-plader for høj fugtighed, regn, sand eller varme fra varmekilder eller direkte sollys.
- Åben ild som f.eks. levende lys må ikke anbringes på apparatet.
- Genstande som indeholder vand, som f.eks. vaser, må ikke anbringes på apparatet.
- Apparatet må ikke udsættes for vanddryp eller -sprøjt.
- Installer din systemet i nærheden af en stikkontakt hvor stikket let kan nås.
- Hvis anlægget bringes direkte fra kolde omgivelser ind i et varmt rum, eller hvis det anbringes i et meget fugtigt rum, kan der danne sig kondens på laserlinsen indeni CD-afspilleren. Hvis det sker, virker CD-afspilleren ikke, som den skal. Lad i så fald anlægget stå i en times tid med strøm på men uden ilagt(e) CD-plade(r) og prøv derefter igen, om CD-afspilleren virker, som den skal.
- Anlæggets mekaniske dele indeholder selvmørendende lejer, som ikke må smøres med olie eller fedt.
- **Når anlægget sættes i Standby-stilling, er der stadig strøm på anlægget. Man kan kun tage strømmen helt fra anlægget ved enten at slukke for stikkontakten eller ved at tage stikket ud af stikkontakten.**



Be responsible
Respect copyrights



Tilslutninger på bagsiden.

Typeskiltet sidder på bagsiden af anlægget.

A Tilslutning til lysnettet

Før netstikket sættes i stikkontakten, skal alle andre tilslutninger være udført.

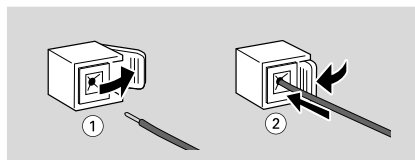
ADVARSEL!

- For at få optimal udnyttelse af anlægget må man kun bruge den originale medleverede netledning.
- Tilslut aldrig noget eller lav ikke om på noget med strøm på anlægget.

B Højttaler-tilslutninger

De forreste højttalere.

Forbind højttalerledningerne til SPEAKERS klemmerne. Højre højttaler forbindes til "R" og venstre højttaler til "L". De farvede (mærkede) ledninger forbindes til "+" og de sorte (ikke mærkede) ledninger til "–".



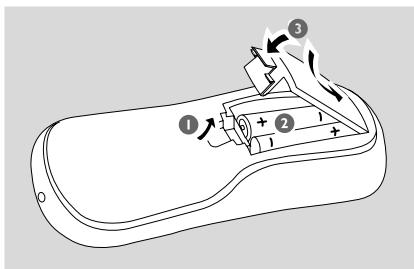
- Sæt den afisolerede del af ledningerne ind i klemmerne som vist.

Bemærkninger:

- For at få optimal lydgenivelse, tilrådes det at bruge de medleverede højttalere.
- Forbind kun én højttaler til hver sæt + / – højttalerklemmer.
- Tilslut ikke højttalere der har lavere impedans end de medleverede. Se venligst afsnittet "SPECIFIKATIONER" i denne brugsanvisning.

Isætning af batterier i fjernbetjeningen

Sæt to batterier (type R03 eller AAA) i fjernbetjeningen. Vend "+" og "-" som vist i batterirummet.



ADVARSEL!

- Tag straks batterierne ud hvis de er brugt op, eller hvis de ikke skal bruges i længere tid.
- Isæt ikke en blanding af brugte og nye batterier.
- Batterier indeholder kemiske substanser, så de skal bortkastes på en miljømæssig forsvarlig måde.

Betjeningsknapper på anlægget og på fjernbetjeningen

① LCD Display

- viser apparatets status.

② IR SENSOR

- infrarød sensor til fjernbetjening.

③ PROGRAM (PROG)

CD indprogrammering af melodinumre og kontrol af programmet.

④ STANDBY-ON (POWER)

- indstiller apparatet på standby/ tænder for det.

⑤ II

CD/MP3 starter CD-afspilning eller afbryder den et øjeblik.

⑥ TITILE-/+ << / >>

CD/MP3 flytter til starten af et aktuelt/ tidligere/næste spor (titel) tilbage- og fremsøgning i et melodinummer/en CD.

Flock/timer indstiller time- og minuttal for ur/timerfunktioner.

⑦ Kildevælger (CD/ TAPE/TUNER)

- vælger den ønskede lydkilde CD/ TAPE/ TUNER.

⑧ CLOCK/TIMER

- indstiller ur eller timerfunktion.

⑨ Båndvælger (MW/FMST/FM)

Tuner vælger bølgebånd: MW, FM (stereo) eller FM (mono).

⑩ OPEN/CLOSE

- åbner/lukker CD-skuffen.

⑪ STOP ■

CD/MP3 standser CD-afspilning eller sletter et CD-program.

⑫ TUNING

- indstiller på radiostationer.

⑬ DISPLAY

- viser det aktuelle klokkeslæt.

⑭ DBB (Dynamic Bass Boost)

- fremhæver bassen.

⑮ VOLUME ▲/▼

- regulerer lydstyrken.

⑯

- bøsning for tilslutning af hovedtelefon.

⑰ Kasettebåndoptagers knapper

RECORD ● starter indspilning.

PLAY ► starter afspilning.

REW ◀◀ / F.FWD ▶▶ spoler båndet hurtigt frem/tilbage.

STOP-OPEN ■▲ standser båndet; åbner kasetteholderen.

PAUSE II afbryder indspilning eller afspilning et øjeblik.

⑱ REPEAT

CD/MP3 vælger bølgeområdet.

⑲ SHUFFLE

CD/MP3 afspiller CD-melodinumre i tilfældig rækkefølge.

⑳ SLEEP

- aktiverer og deaktiverer sleep-timeren; vælger tidsinterval til at falde i søvn.

㉑ MUTE

- afbryder lyden og tænder for den igen.

㉒ TIMER ON/OFF

- aktiverer/deaktiverer timeren.

㉓ DSC (Digital Sound Control)

- forbedrer lydklngen: CLASSIC/JAZZ/POP/ROCK.

㉔ ◀/▶

CD/MP3 flytter til starten af et aktuelt/ tidligere/næste spor (titel)

CD/MP3 tilbage- og fremsøgning i et melodinummer/en CD.

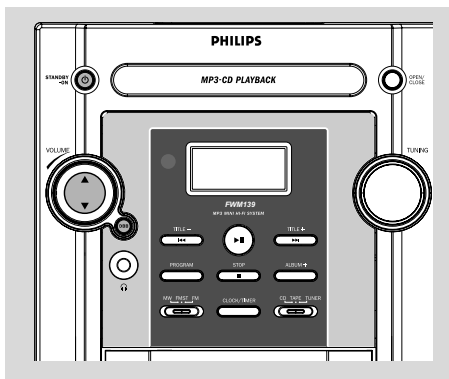
Clock/timer indstiller time- og minuttal for ur/timerfunktioner.

㉕ ALBUM-/+ ◀◀ / ▶▶

MP3 vælger et album.

㉖ ALBUM+

MP3 vælger et album opad.



VIGTIGT:

Før De begynder at bruge anlægget, skal alle forberedelser være afsluttet (se afsnittet "Forberedelser").

Sådan tændes der for apparatet

- Tryk på **STANDBY-ON** (POWER) på fjernbetjeningen.
→ Anlægget tændes, og den sidst valgte lydkilde aktiveres.

Apparatet indstilles på standby

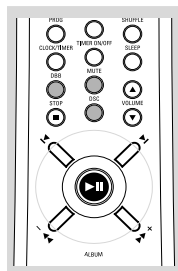
- Tryk på **STANDBY-ON** (POWER) på fjernbetjeningen.
→ Lydstyrken (Maximum lydstyrke er 15), de interaktive lydindstillinger, den sidst valgte kilde og tunerens forvalgsstationer forbliver i apparatets hukommelse.

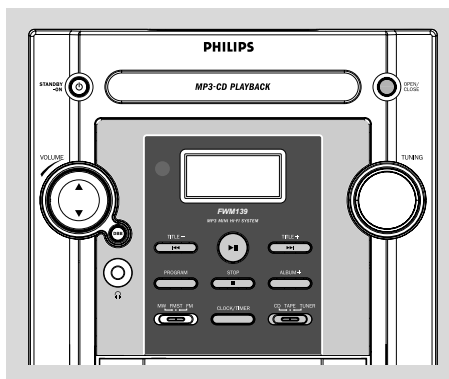
Energibesparende, automatisk Standby

For at spare på energiforbruget indstilles apparatet automatisk på standby 30 minutter efter et bånd eller en CD er spillet til ende og man ikke har rørt ved nogle knapper.

Indstilling af lydstyrke og lyd

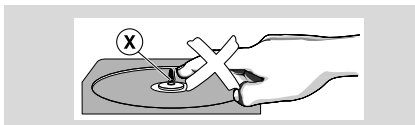
- 1 Tryk på **VOLUME** ▲/▼ knappen mod uret for at øge eller mindske apparatets lydstyrke.
→ Displayet viser lydstyrkeindikationen *Uol* og et tal fra 0 til 40.
 - 2 Tryk på **DBB** for at aktivere og deaktivere funktionen for ekstra dynamik i bassen.
→ Displayet viser: **DBB** hvis DBB er aktiveret.
 - 3 Tryk en eller flere gange på den interaktive lydregulering **DSC** på apparatet eller fjernbetjeningen for at vælge den ønskede lydeffekt: CLASSIC, JAZZ, POP eller ROCK.
 - 4 Tryk på **MUTE** på fjernbetjeningen for at afbryde lyden øjeblikkeligt.
→ Afspilningen fortsætter uden lyd og displayet viser **MUTE**.
- Lyden aktiveres igen ved at:
 - trykke én gang til på **MUTE**;
 - indstille lydstyrkeknapperne;





VIGTIGT:

Man må aldrig røre ved CD-afspillerens linse!



Afspilning af en CD

Med denne CD-afspiller kan man afspille audio-plader; bl.a. CD-plader; man selv kan indspille, overindspille og CD-MP3.

- CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD eller computer CD-plader kan dog ikke anvendes.

- 1 Tilpasser kildevælgeren til den valgte **CD**-kilde.
- 2 Tryk på **OPEN/CLOSE** på systemet for at åbne CD-skuffen.
→ Displayet viser **OPEN** (åben), når CD-skuffen åbnes.
- 3 Læg en CD-plade i skuffen med den påtrykte side opad og tryk på **OPEN/CLOSE** for at lukke CD-skuffen.
→ Displayet viser **REPEAT** mens CD-afspilleren skanner CD-pladens indholdsfortegnelse. Det totale antal numre og afspilningstid (eller totale antal albummer og numre ved MP3 CD) vises.
- 4 Tryk på **▶▶** for at begynde afspilningen.
→ Displayet viser det igangværende melodinummer og den forløbne spilletid for det igangværende nummer under CD-afspilning.

- 5 Man kan afbryde CD-afspilningen et øjeblik ved at trykke på **▶▶**. Afspilningen startes igen ved at trykke én gang til på **▶▶**.
→ Displayet fryser og den forløbne tid, hvor afspilningen har været afbrudt, blinker.

- 6 Tryk på **STOP** ■ for at standse CD-afspilningen.

Bemærk: CD-afspilningen vil også blive afbrudt, hvis:

- CD-skuffen åbnes.
- CD-pladen er spillet til ende.
- Der vælges en anden kilde: **TAPE**, **TUNER**.
- Der trykkes på standby.

Valg af et andet melodinummer

- Tryk en eller flere gange på **TITLE-/+** **◀◀** eller **▶▶** (**◀/▶** på fjernbetjeningen) indtil det ønskede nummer ses på displayet.
- Tryk på **▶▶** for at begynde afspilningen.

Søgning efter en bestemt passage i et melodinummer

- 1 Tryk på **TITLE-/+** **◀◀** eller **▶▶** (**◀/▶** på fjernbetjeningen).
→ CD-pladen afspilles så med høj hastighed og lav lydstyrke.
- 2 Når man genkender den ønskede passage, slippes **TITLE-/+** **◀◀** eller **▶▶** (**◀/▶** på fjernbetjeningen).
→ Normal afspilning fortsætter så.

Afspilning af en MP3 disc

- 1 Læg en MP3 disc i.
→ På grund af det store antal spor, der findes på pladen, kan indlæsningen af disc'en tage mere end 10 sekunder.
→ Displayet viser "XX XX". "XX" er det aktuelle albumnr. og "XX" er det aktuelle spornummer.
- 2 Tryk på **ALBUM+** (**ALBUM-/+** **◀◀** / **▶▶** på fjernbetjeningen) for at vælge det ønskede album.
- 3 Tryk på **TITLE-/+** **◀◀** / **▶▶** (**◀/▶** på fjernbetjeningen) for at vælge den ønskede titel.

Betjening af CD\MP3-afspilleren

→ Album-nummer vil skifte, når du når det første nummer i et album ved at trykke på **TITLE-** ◀◀ (◀ på fjernbetjeningen) eller det sidste nummer i et album ved at trykke på **TITLE+** ▶▶ (▶ på fjernbetjeningen).

- 4 Tryk på ▶|| for at starte afspilning.

Understøttede MP3 disc-formater:

- ISO9660, Joliet, UDF 1,5
- Maksimum antal titelnumre: 511 (afhængig af længden på filnavn)
- Maksimum antal albumsnumre: 99
- Understøttet samplingfrekvens: 32 kHz, 44,1 kHz og 48 kHz
- Understøttet bitstrøm: 32~256 (kbps), variable bitstrømme

Forskellige afspilningsfunktioner: SHUFFLE og REPEAT

Man kan vælge eller skifte imellem forskellige afspilningsfunktioner før eller under afspilning.

REPEAT gentager det igangværende melodinummer igen og igen.

REPEAT ALL ... gentager hele CD-pladen/programmet.

SHUF alle melodinumrene på CD-pladen afspilles nu i tilfældig rækkefølge.

SHUF og **REPEAT ALL** alle melodinumrene på CD-pladen/programmet afspilles nu i tilfældig rækkefølge.

- 1 Vælg play-tilstand ved at trykke på **SHUFFLE** eller **REPEAT** før eller under afspilningen, indtil displayet viser den ønskede funktion.
- 2 Tryk på ▶|| for at begynde afspilningen, hvis apparatet er i STOP-stilling.
- 3 Vend tilbage til normal afspilning ved at trykke på **SHUFFLE** eller **REPEAT** indtil de forskellige SHUFFLE/ REPEAT-tilstande ikke længere vises.
- Afspilningen kan også standses ved at trykke på **STOP** ■.

Indprogrammering af CD-numre

Man indprogrammerer i stop-stilling, hvor man vælger og lagrer CD-numre i den ønskede rækkefølge. Hvis man ønsker det, kan man lagre et nummer mere end én gang. Højest 20 numre kan lagres i hukommelsen.

- 1 Tryk på **PROGRAM (PROG)** på fjernbetjeningen) for at få indprogrammeringsfunktionen.
- 2 Vælg det ønskede melodinummer med **TITLE-/+** ◀◀ / ▶▶ (◀ / ▶ på fjernbetjeningen).
→ Det valgte spornummer og **PROG** blinker på displayet.
- 3 Tryk på **PROGRAM (PROG)** på fjernbetjeningen) for at bekræfte det melodinummer, som skal lagres.
- 4 Gentag punkt 2-3 for at vælge og lagre alle ønskede melodinumre.
- 5 Afspilningen af CD-programmet startes ved at trykke på ▶||

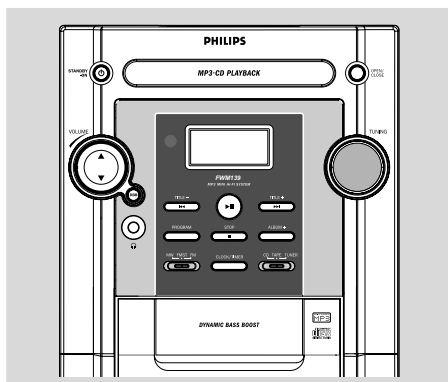
Bemærk:

– Hvis ønsket kan flere numre føjes til dit nuværende program. Sørg for at stå på **STOP** og at du ikke overstiger 20 numre.

Sletning af et program

Programmet slettes på følgende måde:

- Tryk én gang på **STOP** ■ i STOP-stilling;
- Tryk to gange på **STOP** ■ under afspilning;
- Tryk på CD-skuffen, så den åbner.
→ **PROG** forsvinder fra displayet.



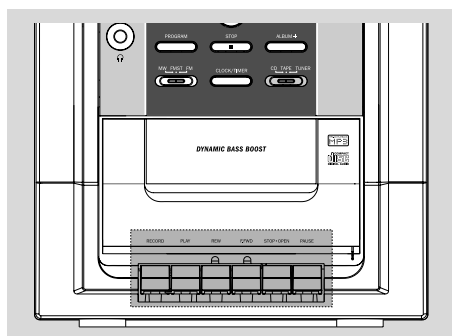
Indstilling på radiostationer

- 1 Tilpasser kildevælgeren til den valgte **TUNER**-kilde.
→ **TUNER** vises kort på displayet.
- 2 Brug båndvælgeren til at vælge bølgebånd: MW, FM (mono) eller FMST (stereo).
- 3 Brug kontrolknappen **TUNING** til at stille ind på en radiofrekvens.

Bemærk:

— Systemet er udstyret med en indbygget MW-antenne og en fast FM-antenne. For at opnå den optimale modtagelse på MW-båndet skal du ændre hele sættes placering, indtil du har fundet det kraftigste signal. For at opnå den optimale modtagelse på FM-båndet skal du trække FM-antennen helt ud og placere den, så du finder det kraftigste signal.

Betjening af båndoptageren / Båndoptagelse



Afspilning af kassettebånd

- 1 Tilpasser kildevælgeren til den valgte **TAPE**-kilde.
→ Displayet viser **TAPE** så længe båndet virker.
- 2 Tryk på **STOP-OPEN** ■ ▲ for at åbne kassetteholderen.
- 3 Sæt en indspillet kassette i og luk kassetteholderen.
→ Læg kassettebånd i med den åbne side nedad og fuld spole til venstre.
- 4 Tryk på **PLAY** ► for at begynde afspilningen.
- 5 Man kan afbryde afspilningen et øjeblik ved at trykke på **PAUSE** II. Afspilningen startes igen ved at trykke én gang til på **PAUSE** II.
- 6 Tryk på **REW** ◀◀ eller **F.FWD** ►► for at spole hurtigt frem eller tilbage på båndet.
- 7 Båndet standses ved at trykke på **STOP-OPEN** ■ ▲.

Bemærk:

- Når båndet er spillet til ende og der slukkes for apparatet, udløses knapperne automatisk.
- Under hurtig spoling frigøres kassetteknapperne ikke, når slutningen af båndet nås.

Generel information om indspilning

- Indspilning på kassettebånd er tilladt, så længe ophavsretten eller andre tredjepartsrettigheder ikke krænkes.
- Denne båndoptager er ikke egnet til indspilning på METAL (IEC IV) kassettebånd. Til indspilning må der kun bruges en NORMAL kassettebåndstype (IEC type I), hvor tapperne ikke er brækket af.
- Det bedste optagelsesniveau indstilles automatisk. Ændring på LYDSTYRKE eller DBB knapperne vil ikke influere på optagelsen.
- Lydkvaliteten af det optagede kan variere alt efter kvaliteten af kilden og kassettebåndet.
- Lige i begyndelsen og slutningen af båndet finder ingen indspilning sted i de 7 sekunder, det tager for indløbsbåndet at passere gennem indspilningshovederne.
- Hold den side af kassetten, der skal beskyttes, foran dig og bræk venstre tap af. Nu kan der ikke længere indspilles på denne side af båndet. Denne sikkerhedsforanstaltning kan gøres virkningsløs ved at dække åbningen med et stykke klæbestrimmel.

Synkroniseret start af indspilning fra CD

- 1 Tilpasser kildevælgeren til den valgte **CD**-kilde.
- 2 Læg en CD i, og hvis man ønsker det, programmer numrene.
- 3 Tryk på **STOP-OPEN** ■ ▲ for at åbne kassetteholderen.
- 4 Sæt en egnet kassette i båndoptageren og luk kassetteholderen.
- 5 Tryk på **RECORD** ● for at begynde indspilningen.
→ Afspilning af CD-programmet begynder automatisk fra begyndelsen af CD-pladen/programmet efter 7 sekunders forløb. Det er ikke nødvendigt at starte CD-afspilleren særskilt.

Valg og indspilning af en bestemt passage i et melodinummer:

- Tryk på **REW** ◀ eller **F.FWD** ▶ og hold den nede.
 - Man kan afbryde CD-afspilningen et øjeblik ved at trykke på ▶II.
 - Indspilningen vil begynde fra dette nøjagtige sted i nummeret, når man trykker på **RECORD** ●.
- 6 Når båndet er spillet til ende, udløses knapperne automatisk, undtagen hvis **PAUSE** II er blevet aktiveret.
- 7 Indspilningen standses ved at trykke på **STOP•OPEN** ■ ▲.

Indspilning fra radioen

- 1 Indstil på den ønskede radiostation (se "Indstilling på radiostationer").
- 2 Tryk på **STOP•OPEN** ■ ▲ for at åbne kassetteholderen.
- 3 Sæt en egnet kassette i båndoptageren og luk kassetteholderen.
- 4 Tryk på **RECORD** ● for at begynde indspilningen.
- 5 Når båndet er spillet til ende, udløses knapperne automatisk, undtagen hvis **PAUSE** II er blevet aktiveret.
- 6 Indspilningen standses ved at trykke på **STOP•OPEN** ■ ▲.

Vedligeholdelse

Rengøring af kabinettet

- Brug en blød klud, eventuelt dyppet i et mildt rengøringsmiddel. Brug aldrig sprit, benzin, ammoniak eller andre skrappe midler.

Rengøring af CD-plader

- Hvis en CD-plade er blevet snavset, rengøres den med en blød rengøringsklud. Bevæg kluden i lige linier fra plademidten og ud mod kanten af pladen.
- Brug ikke opløsningsmidler som f.eks. benzin, fortynder o.lign. - Brug heller ikke de antistatiske midler, der bruges til almindelige gramfonplader.

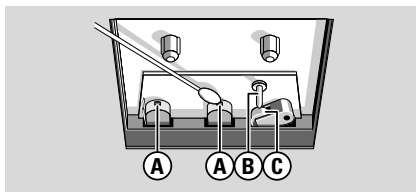


Rengøring af CD-laserlinsen

- Efter lang tids brug kan der have afsat sig snavs eller støv på CD-afspillerens laserlinse. For fortsat at sikre god afspilningskvalitet, kan man rense linsen med Philips CD laserlinserenser eller anden egnet rensesvæske. Følg de instruktioner der følger med rensesvæskens.

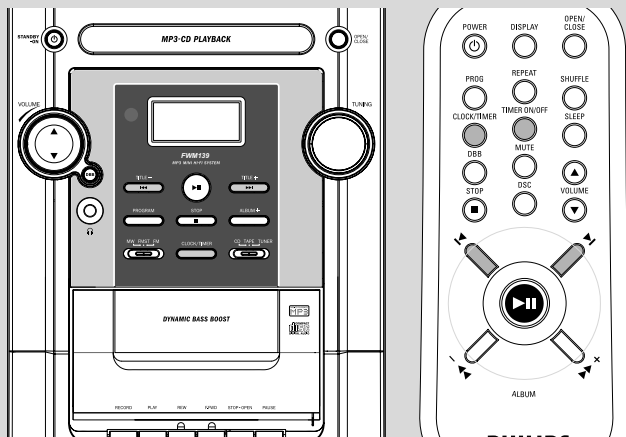
Rengøring af tonehoveder, kapstanaksler og trykruller

- For at sikre at kassettebåndoptagerens ind- og afspilningskvalitet altid er god, skal de i nedenstående diagram viste dele (A), (B) og (C) renses efter ca. 50 timers brug.
- Brug en ulden klud dyppet i lidt rensesvæske eller sprit.
- Tonehovederne kan også renses ved at køre et renseskassettebånd igennem.



Afmagnetisering af tonehovederne

- Brug et specielt afmagnetiseringsbånd, der kan købes hos Deres forhandler.



Indstilling af uret

- 1 Tryk på **CLOCK/TIMER** to gange i hvilken som helst tilstand.
→ Urets cifre for timetallet blinker.
- 2 Tryk på **TITILE-/+** **◀◀** / **▶▶** (**◀/▶** på fjernbetjeningen) for at indstille timetallet: med uret for at øge tallet.
- 3 Tryk på **CLOCK/TIMER** igen.
→ Urets cifre for minuttallet blinker.
- 4 Tryk på **TITILE-/+** **◀◀** / **▶▶** (**◀/▶** på fjernbetjeningen) for at indstille minuttallet: med uret for at øge tallet.
- 5 Tryk på **CLOCK/TIMER** for at bekræfte tidspunktet.

Bemærk:

– Hvis tiden ikke er indstillet, vil der stå 0:00 i displayet.

Indstilling af timeren

- Apparatet kan bruges som vækkeur; hvor man bliver vækket med CD-afspilning eller radioen. Før man kan anvende timeren, skal tidspunktet på uret dog først indstilles.
 - Hvis der under indstillingen går længere end 90 sekunder; uden at der trykkes på en knap, forlader apparatet timerindstillingsfunktionen.
- 1 Tryk på **CLOCK/TIMER** og hold den nede i mere end 2 sekunder i aktiv tilstand.
 - 2 Tryk på **TITILE-/+** **◀◀** / **▶▶** (**◀/▶** på fjernbetjeningen) for at indstille timetallet: med uret for at øge tallet.
 - 3 Tryk én gang til på **CLOCK/TIMER**
→ Urets cifre for minuttallet blinker.
 - 4 Tryk på **TITILE-/+** **◀◀** / **▶▶** (**◀/▶** på fjernbetjeningen) for at indstille minuttallet: med uret for at øge tallet.
 - 5 Tryk på **CLOCK/TIMER** for at bekræfte tidspunktet.
→ Timeren er nu indstillet og aktiveret.

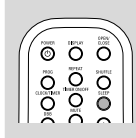
Deaktivering og aktivering af timeren

- På standby eller under afspilning tryk én gang til på **TIMER ON/OFF**.
→ Displayet viser  hvis den er aktiveret, og ordet forsvinder; hvis når funktionen er deaktiveret.

Aktivering og deaktivering af SLEEP-timer

Med sleep-timeren slukkes der automatisk for apparatet efter et indstillet tidsinterval, hvor man kan falde i søvn.

- Tryk på **SLEEP** på fjernbetjeningen gentagne gange for at vælge det ønskede tidsinterval, før systemet slukker:
→ Displayet viser **SLEEP**, og mulighederne for tidsintervaller vises: 60, 45, 30, 15, 0, 60.



- Funktionen deaktiveres ved at trykke en eller flere gange på **SLEEP** på fjernbetjeningen, indtil 'OFF' ses, eller ved at indstille på **STANDBY-ON** (POWER) på fjernbetjeningen på apparatet eller fjernbetjeningen.

Specifikationer

Forstærker

Udgangseffekt	2 x 20 W RMS
.....	2 x 40 W MPO
Signal/støjforhold	≥ 62 dBA (IEC)
Frekvensområde	63 – 16000 Hz, ± 3 dB
Impedans, højttalere	8 Ω
Impedans, hovedtelefoner	32 Ω – 1000 Ω

CD-AFSPILLER

Frekvensområde	63 – 16000 Hz
Signal/støjforhold	65 dBA

TUNER

FM-område	87.5 – 108 MHz
MW-område	522 – 1710 kHz

Kassettebåndoptager

Frekvensområde	
Normalt bånd (type I) ...	125 – 8000 Hz (8 dB)
Signal/støjforhold	
Normalt bånd (type I)	35 dBA
Wow og flutters	≤ 0.4% DIN

HØJTTALERE

Basrefleks-system	
Dimensioner (b x h x d)	190 x 292 x 182 (mm)

GENERELT

Netspænding	220 – 230 V / 50 Hz
Dimensioner (b x h x d)	220 x 292 x 285 (mm)
Vægt (med/uden højttalere)	approx. 4.9 / 2.3 kg

Med forbehold for ændringer.

Fejlfinding

ADVARSEL!

Forsøg ikke under nogen omstændigheder på selv at reparere anlægget, da garantien dermed bortfalder. Adskil ikke anlægget, da der ellers er fare for at få elektrisk stød.

Hvis der opstår en fejl i anlægget, beder vi Dem kontrollere nedenstående punkter, før De sender anlægget til reparation.

Problem	Løsning
CD-AFSPILNING	
Displayet viser "No disc".	– Læg en CD-plade i. – Kontroller at pladen er lagt i med den rigtige side opad. – Vent til evt. kondensvand på laserlinsen er forsvundet. – Rens eller udskift CD-pladen (se afsnittet "Vedligeholdelse"). – Brug kun færdiggjorte CD-RW- eller CD-R-plader.
RADIOMODTAGELSE	
Dårlig radiomodtagelse.	– Prøv at gøre afstanden mellem Micro HiFi-anlægget og Deres TV eller VCR større.
KASSETTEDECKENE	
Optagelse eller afspilning ikke mulig.	– Rens båndoptagerdelene (se afsnittet "Vedligeholdelse"). – Brug kun bånd af IEC type I (normalbånd). – Kassettsens sikkerhedstap er fjernet. Sæt et stykke tape over hullet.
GENERELT	
Anlægget reagerer ikke, når der trykkes på knapperne.	– Tag strømmen fra anlægget: Sluk for stikkontakten og tænd igen.
Ingen lyd eller dårlig lyd kvalitet.	– Regulér på lydstyrken. – Hvis der er tilsluttet hovedtelefoner: Tag hovedtelefonstikket ud. – Kontroller at højttalerne er korrekt tilsluttet. – Kontroller at de afisolerede dele af højttalerledningerne har rigtig kontakt i klemmerne.
Lyden i venstre og højre kanal er byttet om.	– Kontroller højttalertilslutningerne og højttalernes placering.

Fjernbetjeningen virker ikke, som den skal.	– Prøv at gøre afstanden mellem fjernbetjeningen og anlægget mindre. – Kontroller at batterierne i fjernbetjeningen er sat rigtigt i (+ og - skal vende rigtigt). – Udskift batterierne. – Ret fjernbetjeningen direkte mod anlæggets IR-føler.
Timeren virker ikke.	– Indstil uret så det går rigtigt. – Tænd for timeren ved at trykke på TIMER ON/OFF. – Hvis der pågår båndoptagelse: Stop optagelsen.
Ur/timer-indstillingen er slettet.	– Der har været en strømafbrydelse, eller der har været slukket for strømmen til anlægget. Indstil uret/timeren igen.